

Note de información para los participantes en las reuniones sectoriales

La presente nota tiene por objeto ayudar a los participantes a familiarizarse con los aspectos prácticos de la reunión.

Lugar

Oficina Internacional del Trabajo (OIT)
Route des Morillons 4
1211 Ginebra
Suiza
sectormeetings@ilo.org

Inscripción y acreditación

Inscripción

Solo podrán participar a la reunión los participantes inscritos por designación oficial de su gobierno, o por parte del grupo de empresarios o de trabajadores, o bien por una organización internacional oficial o una organización no gubernamental internacional invitada.

Acreditación

Para acceder al edificio de la OIT, todos los participantes deberán estar en posesión de una tarjeta de identificación de la OIT.

Los participantes que estén inscritos en la reunión pero que aún **no dispongan** de una tarjeta de identificación de la OIT deberán recogerla en la **oficina de acreditaciones**:

- R2 Norte (una oficina provisional blanca, al final de la escalera mecánica): por favor, siga las indicaciones.
- Se exigirá un documento de identidad válido (*pasaporte, documento nacional de identidad, tarjeta de legitimación, UNLP*). No se aceptan documentos de identidad digitales.
- **Abierto de 08:00 a 10:00 de la mañana únicamente el primer día de la reunión.**
- Si llega después de esa fecha y hora, pide en el mostrador de seguridad que llamen a la secretaria de la reunión.

Por favor, devuelva su tarjeta al salir en las cajas de devolución designadas ubicadas en las salidas del edificio (las tarjetas que no se devuelven suponen gastos adicionales para la Oficina).

† Acceso al edificio de la OIT

- **Transporte público**

Para obtener información sobre la red transporte público de Ginebra (*Transports publics genevois*), visite el sitio web www.tpg.ch o descargue la aplicación móvil TPG ([Google](#), [Apple](#)).

Parada «OMS-BIT».

- Desde el aeropuerto de Ginebra (Cointrin):

- Línea 5, dirección "Thônex/Vallard"
 - Línea 60, dirección "Gare Cornavin"

Desde la estación de tren de Ginebra (Gare Cornavin)- Estos tres autobuses salen de detrás de la estación de tren de Ginebra, cerca del Hotel Montbrillant.

- Línea 5, dirección "Aéroport-Terminal"
 - Línea 8, dirección "Palexpo"
 - Línea 60, dirección "Ferney-Voltaire"
 - Línea 61, dirección "Gex-l'Aiglette"
 - Sigue el camino peatonal que atraviesa el aparcamiento, sube por las escaleras o coge el ascensor hasta el nivel R2 y sigue las indicaciones.

- **Taxi:**

- Taxi Phone Centrale SA:
llame al +41 22 33 141 33 o reserve en línea desde el sitio web <http://www.taxi-phone.ch/> o a través de su [aplicación móvil](#).
 - Las personas que lleguen en taxi ingresarán al edificio por el parking P2.



Apple Store



Google Play

- **Automóvil privado:**

- Envía un correo electrónico a sectormeetings@ilo.org con los datos del vehículo (marca, modelo y matrícula).
 - Sigue las indicaciones hacia el aparcamiento para visitantes P1, y para la oficina de acreditaciones.

- **Participantes con discapacidades**

La OIT considera que es indispensable incluir de forma plena y significativa a las personas con discapacidad en el mundo laboral para lograr la justicia social y el trabajo decente para todos. En este contexto, la OIT se esfuerza por desempeñar un papel de liderazgo en las reuniones que acoge y organiza. Si desea recibir asistencia a este respecto, le rogamos que envíe su solicitud a sectormeetings@ilo.org.

Visado y alojamiento

En el caso de los participantes cuya participación no cuente con el apoyo financiero de la OIT, la Oficina no podrá sufragar ningún gasto de viaje, alojamiento ni otros gastos relacionados. Por lo tanto, todos los trámites necesarios para asistir a la reunión deberán realizarse por cuenta del participante.

Todos los participantes que necesiten un visado de entrada a Suiza, que forma parte del espacio Schengen, deberán tramitarlo en su propio país con suficiente antelación a la salida:

- la Oficina solo puede prestar asistencia para la solicitud de visados a los participantes designados que representen a gobiernos, a grupos de empresarios y de trabajadores, así como a los representantes designados de organizaciones internacionales oficiales y de organizaciones no gubernamentales internacionales.
- la página web del [Departamento Federal de Asuntos Exteriores de Suiza](#) cuenta con una página informativa en la que figuran todas las representaciones suizas en el mundo.

Los participantes son responsables de realizar sus propias reservas de hotel y se les recomienda encarecidamente que reserven su alojamiento con suficiente antelación. Se adjunta a la carta de invitación una lista de hoteles que ofrecen tarifas preferenciales para la OIT. Se pueden consultar las opciones en la página web de [Turismo de Ginebra](#).

Salas de reuniones

Para las sesiones de la Plenaria, participantes y observadores acreditados encontrarán sus asientos reservados con pancartas de identificación en la sala II.

Todas las salas de reuniones están indicadas en la table a continuación (R3-Sur):

Sesiones plenarias	Sala II
Grupo Gubernamental	Sala V
Grupo de los Empleadores	Sala III
Grupo de los Trabajadores	Sala IV

Participación a distancia (Zoom, preferiblemente al menos la versión 5.16.2.)

- Recibirás dos invitaciones de Zoom por correo electrónico:
 - ✓ **reuniones de grupo** (gobiernos, empleadores o trabajadores): mismo enlace para toda la reunion.
 - ✓ **sesiones plenarias**: el mismo enlace para todas las sesiones plenarias.

Estas invitaciones son válidas durante toda la reunión, y no deben compartirse ni reenviarse. Por favor, no cambies tu nombre, ya que existe un protocolo de nomenclatura preestablecido para cada participante con el fin de facilitar la identificación.

- Si no has recibido los enlaces, comprueba tu carpeta de correo no deseado y, si es

necesario, ponte en contacto con sectormeetings@ilo.org indicando los datos de tu grupo o entidad y tu nombre.

- Asegúrate de disponer de una buena conexión a Internet, un entorno de trabajo tranquilo y unos auriculares con cable y micrófono. Ajusta la cámara, silencia el micrófono cuando no hables y levanta la mano para intervenir.

Interpretación y documentos

No se proporcionará documentos impresos durante la reunión. Todos los documentos de la reunión se publicarán en [la página web de la reunión](#).

Interpretación en inglés, francés y español: [Directrices de la OIT para los oradores que intervienen en reuniones con servicios de interpretación](#).

Las reuniones no programadas no contarán con servicio de interpretación.

Por favor, envíe con antelación sus notas para la intervención o sus discursos a interpreterspeeches@ilo.org (todas las intervenciones se tratarán de forma confidencial y se utilizarán únicamente con el fin de facilitar el trabajo de los intérpretes).

Seguridad, salud y bienestar

- **En caso de emergencia**

El número de teléfono al que debe llamarse desde una línea fija es el 112.
Desde un teléfono celular, por favor marque + 41 22 799 81 12.

- **Primeros auxilios**

El Servicio Médico de la OIT (MEDSERV) está situado en la planta R3 Norte del edificio de la OIT y atiende de las 8.30 a las 11.30 y de la 13.30 a 16 horas.
Tel. +41 22 799 71 33 / infirmary@ilo.org

- **Política contra el acoso**

La OIT aplica una estricta política de tolerancia cero frente a todas las formas de acoso, que se aplica tanto a los miembros de su personal como a los participantes en los actos de la OIT.

- **Política antitabaco**

Está prohibido fumar dentro en el edificio. Solo es posible fumar en las áreas exteriores designadas a tal efecto. Por la salud y el bienestar de todos, le rogamos que no fume cerca de las entradas.

Información práctica

Wifi & espacio cibernético	- Los participantes de las reuniones tienen acceso a la red wifi "ILO-Public". - El espacio cibernético está situado en la planta R2 Sur delante de la sala Jura. - En Suiza se utiliza una tensión de 230 voltios: ¡no olvidéis traer vuestros adaptadores!
Biblioteca	La sala de lectura se encuentra en la planta R2 Sur, en la zona <i>Gobelins</i>. - El horario de atención de los bibliotecarios para responder a sus preguntas es de las 13 a las 16 horas. - El servicio de información está disponible de las 9 a las 17 horas por correo electrónico en library@ilo.org y por teléfono en el +41 22 799 8682. - En el Ciberespacio puede consultar: Labordoc - El repositorio institucional y de acceso abierto de la OIT Biblioteca y polo de conocimiento de la OIT - Para consultar in situ las publicaciones de la OIT y obtener asistencia para la investigación, por favor pida cita enviando un correo electrónico a library@ilo.org con 24 horas de antelación.
Cafetería	R2 Norte: Almuerzo de las 11h45 a las 14h15.
Máquinas expendedoras	R2 Norte: - Bocadillos y bebidas frías (pago con tarjeta de crédito) - Máquina de café Nespresso (pago con fichas de venta en la cafetería y en el bar)
Quiosco	R2 Sur: Máquina de café Nespresso (pago con tarjeta de crédito)
Bar de los delegados	R3 Sur: de las 7h30 a las 17h. - Servicio de desayuno - Platos calientes - Máquina de café Nespresso (pago con tarjeta de crédito)
Fuentes de agua	Hay fuentes de agua junto a las salas de conferencias y en la cafetería de la OIT. El agua se filtra y se enfría, y las autoridades locales la analizan periódicamente. El suministro de vasos desechables sólo se realiza en zonas específicas. Son totalmente reciclables, de acuerdo con la política de sostenibilidad de la OIT. Los visitantes también pueden optar por rellenar su botella de agua en las fuentes. En el bar de los delegados (R3 Sur) se venden botellas con el logotipo de la OIT.
Aseos	Desde que finalizaron las obras de renovación, se ha aumentado el número de aseos en la zona de conferencias. Se han instalado aseos adicionales para personas con discapacidad, así como inodoros en cuclillas y con bidé. Todos los aseos están señalizados. Productos de higiene femenina Los tampones y las compresas están disponibles gratuitamente en los aseos cercanos a las salas de reunión. La ubicación de los aseos se indica en los mapas.
Servicio médico (MEDSERV)	R3 Norte: atiende de las 8.30 a las 11.30 y de las 13.30 a las 16 horas Tel. +41 22 799 71 33 / infirmary@ilo.org Emergencia: - desde una línea fija: 112. - Desde un teléfono celular: + 41 22 799 81 12.

	Hospital Universitario de Ginebra (HUG): +41 22 372 96 17 Unidad de enfermedades contagiosas - Emergencias
Instalaciones para la lactancia	Se encuentra fuera de la entrada de MEDSERV: • todas las delegadas que deseen utilizar esta sala deben inscribirse previamente con una de las enfermeras enviando un correo electrónico o por teléfono. • es necesario ir a buscar la llave de la sala a MEDSERV entre las 8.30 y las 16 horas. Fuera de este horario se debe recoger la llave en el Centro de seguridad (R3 Norte), que está abierto las 24 horas del día, 7 días a la semana.
Banco	• En la planta R2 Norte hay un cajero automático para retirar dinero en efectivo. • La sucursal de la UBS estará situada fuera del edificio de la OIT, en la zona Green Village, situada muy cerca en 42, chemin du Pommier.
Agencia de viajes	• Carlson WagonLits: Edificio de la OIT, oficina M3-056. • De las 9h a las 17 horas • ilo.ch@contactcwt.com / tel. +41 22 799 75 40.
Equipaje y paquetes / objetos perdidos	Dadas las medidas de seguridad de la OIT, está prohibido dejar equipaje o paquetes sin vigilancia. En los locales de la OIT se permite llevar equipaje de mano o de cabina de hasta 55 x 35 x 25 cm. El resto del equipaje debe guardarse. Para acceder a la sala de equipajes, debe ponerse en contacto con un miembro del servicio de seguridad. La OIT declina toda responsabilidad en caso de pérdida o robo. Objetos perdidos Póngase en contacto con el Centro de Control (R3-14 Norte) marcando 8014 u 8015 (interno) o +41 22 799 8015 (externo).
Salas de descanso, de oración y de meditación	El edificio dispone de las siguientes instalaciones para el uso de los participantes: • una sala de descanso en la planta R2 Norte cerca de la cabina de fotos (si se encuentra mal, le rogamos no utilizar la sala de descanso y ponerse en contacto con MEDSERV para obtener asistencia); • una sala de oración en la planta R2 Norte junto a la sala de descanso. Mientras esperamos a que finalice la reforma, recordamos a quienes deseen realizar las abluciones para la oración que hay inodoros de cuclillas y duchas con bidé en el lado sur del edificio, cerca de las salas de conferencias. • una sala de meditación en la planta R1-154 Norte.

Planos del edificio de la OIT (R1-R2-R3):

Floor Étage Piso **R3** North Nord Norte

 ILO Staff Health and Well-being Services
Services de la santé et du bien-être
du personnel du BIT
Servicios de salud y bienestar
del Personal de la OIT

 Control centre
Centre de contrôle / Centro de control

 Toilets / Toilettes / Baño

Floor Étage Piso **R2** North Nord Norte

 Restaurant / Restaurant

 Resting room / Salle de repos
Sala de descanso

 Prayer room / Salle de prière
Sala de oración

 Photobooth / Photomaton
Cabin de fotos

 Bancomat UBS / Distributeur automatique
Cajero automático

 Toilets / Toilettes / Baño

Floor Étage Piso **R1** North Nord Norte

 Communication and Public Information

 Fitness room / Salle de fitness
Sala de fitness

 Changing rooms / Vestiaires / Vestuarios

 Meditation room / Salle de méditation
Sala de meditación

 Toilets / Toilettes / Baño



Floor Étage Piso **R3** South Sud Sur

 GB - I (1) - II (2) - III (3)
IV (4) - V (5) - VI (6)

 Delegates' bar
Bar des délégués
Bar de los delegados

 Toilets / Toilettes / Baño

Floor Étage Piso **R2** South Sud Sur

 Auditorium
Gobelins A & B - Lac & Jura
VII (7) - VIII (8) IX (9)
X (10) - XI (11)

 Library / Bibliothèque / Biblioteca

 Cyberspace / Cyberespace / Ciberespacio

 Gobelins

 Kiosk / Kiosque / Quiosco

 Toilets / Toilettes / Baño

 Parking P2 - P3- P4
P2 taxi
P3     

 Female hygiene products available
Produits d'hygiène féminine disponibles
Productos de higiene femenina disponibles
 Squat toilets
Toilettes accroupies
Inodoros en cuclillas

Entrada al edificio de la OIT:



- 1 Bus stop "OMS-BIT"
- 2 Bus stop "Grand Saconnex-Morillons"
- 3 Pedestrian accesses (through the parc)
- 4 Main ILO entrance (by car)
- 5 Pedestrian access (through the car park)
- 6 Taxi drop-off (P2 parking)
- 7 Visitor's P1 parking
- 8 Accreditation office (R2-North)

Transporte público de Ginebra

